DEDDF PRIFFYRDD 1980

GORCHYMYN CEFNFFORDD DOLGELLAU I FAN I'R DE O BENBEDW (YR A494) (DISODLI PONT DROS AFON DYFRDWY) 2026

A

GORCHYMYN CEFNFFORDD DOLGELLAU I FAN I'R DE O BENBEDW (YR A494) (GWELLIANT CYFNEWIDFA QUEENSFERRY I GARDEN CITY) (FFYRDD YMYL) 2026

HYSBYSIR DRWY HYN fod Gweinidogion Cymru wedi gwneud y Gorchmynion a ganlyn—

1. Gorchymyn o dan adrannau 10 a 106 o Ddeddf Priffyrdd 1980, a fydd:

(1) yn darparu y bydd y ffordd y maent yn bwriadu ei hadeiladu ar hyd y llwybr a ganlyn yn dod yn gefnffordd o'r dyddiad y daw'r Gorchymyn i rym –

a) llwybr sy'n dechrau o bwynt tua 39 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt y gefnffordd bresennol a thua 20 o fetrau i'r de-orllewin o lan dde-orllewinol y dyfroedd mordwyol a elwir yn Afon Dyfrdwy, yng nghymuned Queensferry (a farciwyd A ar y plan a adneuwyd) ac sy'n ymestyn i gyfeiriad y gogledd-ddwyrain am bellter o tua 166 o fetrau, hyd at bwynt tua 30 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt y gefnffordd bresennol a thua 23 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o lan ogledd-ddwyreiniol Afon Dyfrdwy, yng nghymuned Sealand (a farciwyd B ar y plan a adneuwyd), i gynnwys llwybr beiciau dwyffordd (â hawl tramwy ar droed) a llwybr Mynediad Cynnal a Chadw sy'n hanfodol i gefnffordd yr A494 yn rhedeg ar hyd ei ochr dde-ddwyreiniol;

ac

(2) yn eu hawdurdodi i adeiladu fel rhan o'r gefnffordd bont dros ddyfroedd mordwyol Afon Dyfrdwy.

2. Gorchymyn o dan adrannau 14, 125 a 268 o Ddeddf Priffyrdd 1980 a fydd:

(1) yn eu hawdurdodi -

a. i wneud y gwaith o wella priffyrdd;
b. i gau priffyrdd neu rannau o

THE HIGHWAYS ACT 1980

THE DOLGELLAU TO SOUTH OF BIRKENHEAD TRUNK ROAD (A494) (RIVER DEE BRIDGE REPLACEMENT) ORDER 2026

AND

THE DOLGELLAU TO SOUTH OF BIRKENHEAD TRUNK ROAD (A494) (QUEENSFERRY INTERCHANGE TO GARDEN CITY IMPROVEMENT) (SIDE ROADS) ORDER 2026

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Welsh Ministers have made the following Orders—

1. An Order under sections 10 and 106 of the Highways Act 1980, which will:-

(1) provide that the road which they propose to construct along the following route shall become trunk road from the date when the Order comes into force –

a) a route commencing at a point approximately 39 metres south east of the centre point of the existing trunk road and approximately 20 metres south west of the south western bank of the navigable waterway known as the River Dee, in the community of Queensferry (marked A on the deposited plan) and extending in a north easterly direction for a distance of approximately 166 metres to a point approximately 30 metres south east of the centre point of the existing trunk road and approximately 23 metres north east of the north eastern bank of the River Dee, in the community of Sealand (marked B on the deposited plan), to include a two way cycle track (with a right of way on foot) and Maintenance Access route integral to the A494 trunk road running along its south eastern side;

and

(2) authorise them to construct as part of the trunk Road a bridge over the navigable waters of the River Dee.

2. An Order under sections 14, 125 and 268 of the Highways Act 1980 which will:

(1) authorise them -

a) to carry out the improvement of highways;

briffyrdd;
c. i adeiladu priffyrdd newydd;
d. i gau mynedfeydd preifat i fangreoedd;
e. i ddarparu mynedfeydd newydd i fangreoedd;
f. i adeiladu darnau o briffyrdd dros dro, ac
g. i gau darnau o briffordd dros dro

i gyd ar lwybr y gefnffordd newydd a grybwyllir uchod, neu yn ei gyffiniau; a

(2) i ddarparu ar gyfer trosglwyddo pob priffordd newydd i Gyngor Sir y Fflint fel yr awdurdod priffyrdd a bennir ar ei chyfer yn y Gorchymyn o'r dyddiad y bydd Gweinidogion Cymru yn hysbysu Cyngor Sir y Fflint ei bod wedi ei chwblhau a'i bod ar agor ar gyfer traffig trwodd.

GELLIR edrych ar gopïau o'r Gorchmynion a'r planiau cysylltiedig yn rhad ac am ddim ar bob adeg resymol rhwng 19 Tachwedd 2026 a 31 Rhagfyr 2026, yn y lleoliadau a ganlyn:

- Llyfrgell Glannau Dyfrdwy, Chester Road West, Queensferry, Glannau Dyfrdwy CH5 1SA;
- Swyddfa Llywodraeth Cymru Cyffordd Llandudno, Sarn Mynach, Cyffordd Llandudno, LL31 9RZ.

Mae copïau o'r Gorchymyn, sy'n dwyn y teitl "Gorchymyn Cefnffordd Dolgellau I Fan I'r De O Benbedw (Yr A494) (Disodli Pont Dros Afon Dyfrdwy) 2026" NOSC 2026 Rhif 194 oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Gellir cael copïau o'r Gorchymyn, sy'n dwyn yr enw "Gorchymyn Cefnffordd Dolgellau I Fan I'r De O Benbedw (Yr A494) (Gwelliant Cyfnewidfa Queensferry I Garden City) (Ffyrdd Ymyl) 2026" NOSC 2026 Rhif 195 oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Os bydd unrhyw berson sydd wedi ei dramgwyddo gan y Gorchymyn Llinell neu'r Gorchymyn Ffyrdd Ymyl am gwestiynu eu dilysrwydd, neu ddilysrwydd unrhyw ddarpariaeth ynddynt, ar y seiliau a ganlyn, sef:

a. nad yw o fewn pwerau Deddf Priffyrdd 1980; neu
b. na chydymffurfiwyd ag unrhyw un neu ragor o ofynion y Ddeddf neu ofynion rheoliadau a wneir oddi tani,

b) to stop up highways or areas of highways;
c) to construct new highways;
d) to stop up private means of access to premises;
e) to provide new means of access to premises;
f) to construct temporary lengths of highway, and
g) to close temporarily lengths of highway

all on, or in the vicinity of the route of the new trunk road aforesaid; and

(2) to provide for the transfer of each new highway to Flintshire County Council as highway authority specified for it in the Order as from the date the Welsh Minsters notify Flintshire County Council that they have been completed and are open for through traffic.

COPIES of the Orders and accompanying plans may be inspected free of charge at all reasonable hours from 19 November 2026 to 31 December 2026, at the following venues:

- Deeside Library, Chester Road West, Queensferry, Deeside CH5 1SA;
- Welsh Government Llandudno Junction Office, Sarn Mynach, Llandudno Junction, LL31 9RZ.

Copies of the Order, the title of which is "The Dolgellau To South Of Birkenhead Trunk Road (A494) (River Dee Bridge Replacement) Order 2026" NWSI 2026 No. 194 can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ**.**

Copies of the Order, the title of which is "The Dolgellau To South Of Birkenhead Trunk Road (A494) (Queensferry Interchange To Garden City Improvement) (Side Roads) Order 2026" NWSI 2026 No. 195 can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ**.**

If any person aggrieved by the Line Order or Side Roads Order desires to question the validity of them, or of any of the provisions contained in them, on the ground that:

a. it is not within the powers of the Highways Act 1980; or
b. that any requirement of the Act or of regulations made under it has not been complied with,

that person may, within 6 weeks of them becoming operative make an application for the purpose to the

caiff y person hwnnw wneud cais i'r Uchel Lys o fewn 6 wythnos ar ôl iddynt ddod yn weithredol.

Gellir edrych ar gopïau o'r Gorchmynion a'r Hysbysiadau ar https://llyw.cymru/a494-pont-afon-dyfrdwy.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

C WYNN
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

High Court.

Copies of the Orders and Notices can be viewed at https://gov.wales/a494-river-dee-bridge.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from the Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

C WYNN
Transport
Welsh Government